

ARADI KÖZLÖNY

POLITIKAI, TÁRSADALMI ÉS KÖZGAZDASÁGI NAPILAP.

SZERKESZTŐSÉG:

Ar adai és csanádi egyesült vasutak palotájában, földszint.
Kéziratokat nem adunk vissza.

Telefon-szám: 151.

ELŐFIZETÉS: Helyben 1 évre 12 frt, 1/2 évre 8 frt, 1/4 évre 5 frt, 1 óra 1 frt. — Vidéken 1 évre 14 frt, 1/2 évre 10 frt, 1/4 évre 7 frt, 1 óra 2 frt 50 kr, 1 óra 1 frt 20 kr.

HIRDETÉSEK: 8-hasábos petit sor egyező 10 kr, minden következőnél 8 kr. Bélyegdíj külön 30 kr. Nyilttér sora 20 kr.

KIADÓ-HIVATAL:

ARADI NYOMDA RÉSZVÉNYTÁRSASÁG (az aradi és csanádi egyesült vasutak palotájában.)

Telefon-szám: 151.

Válasz a nemzetiségi kongresszusnak

Arad, augusztus 13.

Egy érzet uralja ma az egész országban a kedélyeket: a megbotránkozás azon páratlan impertinencia felett, hogy egy pár kétes existenciájú népámitó és külföldi összeesküvők rsoldjában álló hazaáruló vakmerősködik magát egész néposztályok képviselője gyanánt fölteni, ezek nevében gyülekezni és határozatokat hozni — továbbá a felháborodás a miatt, hogy hazaáruló és sajátkép a büntető-törvénykönyv paragrafusaiába ütköző lázításait szabadelvű intézményeink védelme alatt az ország fővárosában hatósági felügyelet és oltalom mellett üthetik.

Ezt a gyalázatos merényletet nem lehet, nem szabad megtorlás nélkül hagyni. Olyan választ kell erre adni, amelynek kihatása legyen a jövő generációkra, mely történeti nevezetességű forduló pontot képezzen a magyar nemzet életében s kezdetül szolgáljon oly tervszerű intézkedésekre vezető mozgalomnak, mely hazánkából egységes magyar nemzeti államot lesz alkotandó s a különböző-ajku lakosság sajátos kulturájának kimelésével a jövőre nézve hatástalanná s veszélytelenné teszi egyes összeverődött népámitók fészkelődéseit.

És ezt a választ épen a magyar Golgotha, Arad város közönségének lesz alkalma első sorban megadni. Arad város képviselő-testülete fogja az ország összes törvényhatóságai között először tárgyalni Csanádmegye átiratát a népoktatás államosítása tárgyában. Ez a kérdés immár

nemcsak megérett, hanem sürgőssé, sőt egyszerűen életkérdéssé lett a magyar állam konzisztenciájára, a magyar nemzet jövőndő nagyság- és felvirágozására nézve. Ennek a megoldása előtt nincs többé kitérés, itt nincs helye többé a tétovázásnak, halogatásnak. Nem ismerünk a legaktuálisabb kérdések között sem sürgetőbbet, mint amilyen ez. A katonai akadémia, a magyar udvartartás, a valutarendezés, sőt az adminisztráció államosításának ügye is, akár mérvüket, akár a nemzet életébe vágó jelentőségüket tekintsük, eltörpülnek azon követelmény fontossága előtt, hogy a népnek nevelését, oktatását kivegyük a haza el-lenségeinek kezéből.

Hiszen az valóságos szatira, sőt ar-czulcsapása a józan észnek, a nemzeti önvédelem legelemibb posztulátumának, hogy olyan emberek, kik több százezerre menő magyarországi lakosság nevelésének és oktatásának az élén állanak, kik egyes gör. kel. püspöki megyék papjait és néptanítóit képző intézetek igazgatói, hogy ilyen emberek legyenek bevallott vezérei az államellenes külföldi forradalmi liga által indított és fentartott hazaáruló izgatásoknak és rendezői az ép mostan lefolyt botránnyos nemzetiségi komédiának.

Tudjuk igen jól, hogy a népoktatás államosításával oly felekezetek autonómiájában gyökeredző jogok is érintetnek, melyek hívei tulnyomóan magyar ajkuak, s melyeknek hazafias kormányzásához gáncs nem férhet, ámde a magasabb célok mellett a felekezeti érzékenykedésnek, külön érdekeknek el kell némulniok. Sőt

behatóbban vizsgálva a dolgot, kétségtelen, hogy a népoktatás államosításával egyes felekezetek inkább nyernek, mint veszítenek. Bizonyos ugyanis, hogy egyes hitközségekre népiskoláink fentartása aránytalanul nagy terhet ró, mely teher az esetben, ha a népoktatást az egész vonalon az állam veszi kezébe, arányosabban lesz felosztva, miként ez Csanádmegye átiratában egyes példákából, számadatokkal van kimutatva. Továbbá népoktatási törvényünk egész iránya, annak tételes szabványai a ma fennálló állami és községi népiskolákban a vallás-oktatás általános kötelezősége által nemcsak meghagyja a különböző felekezeteknek a befolyását híveik vallási nevelésében, hanem egyenesen rászorítja azokat.

Nem forog fen tehát semmiféle akadály, semmiféle melléktekintet arra nézve, hogy a népoktatás államosításának kérdése mellett minden magyar hazafi vallás-külömbőség nélkül állást ne foglaljon. Es bizonyos dolog az is, hogy a kormány maga is át van hatva ezen ügy fontosságának és halaszthatlan sürgős voltának tudatától, s örömmel fogja venni, ha a nemzeti közérzet leghamisítatlanabb és legálisabb kifejezői, a törvényhatóságok által a népnevelés államosításának napirendre tűzése iránt megbiztatást, támogatást nyer.

Eppen azért elvárjuk Aradváros törvényhatósági bizottságának intelligens és hazafias nagy többségétől, hogy Csanádmegye átiratát pártolva, egy hasonszellemű felirat által olyan visszhangot ad a néplábitók honáruló kiáltványára, mely a

Az „Aradi Közlöny” tárczája.

Küzdelem a pénzért.

Regény.

Irta: Ter Hedberg.

Az „Aradi Közlöny” számára, svéd eredetiből fordítva.

[40] [Utánnyomás tilos.]

Karr möhön bámulta az énekesnőt, de csalódott, mert rútának találta. Tovább vizsgálván, elpirult, midőn észrevette, hogy mennyire meztelen volt a színésznő. Nem értette az énekét, de látta, hogy mindnyájan kaczag-nak körülötte, tehát ő is kaczagott. Így történt a második szám alatt is, — várakozása nem lett kielégítve.

Ránézett Axelra, s észrevette, hogy fia ösmerősen mosolygott az éppen a színpadon volt énekesnőre; azután az énekesnőre tekintett s látta, hogy annak arca ragyog az örömtől. Axel tehát szerelmes volt e színésznőbe.

Lassan, lassan unni kezdte a mulatságot és gondolataiba merült. Egy gondolata támadt és egészen új érzéssel töltötte el, — s ez a gondolat az volt, hogy ő, — a milyen szegényesen, parasztosan, otrombául nézett ki ott e divatbábok között, — mégis valamennyit lábainál láthatná, ha azok tudnák, amit ő tud. Ez a tudat pedig pénzének tudata volt, mely kezdte elkábitani.

Észrevette, hogy Axel barátjai nagyon kezdenek foglalkozni vele; bácsinak szólították, körülventés, s szüntelenül kocozintgattak vele, ama reményben, hogy majd haza fogják vinni.

Karr átnézett a szitán, s tudta, hogy mennyi jó kedv és mennyi tisztelet rejlik e figyelemben, s kaczagott titokban ez erőlködések felett. — De egyszerre csak kovályogni kezdtek gondolatai, fülei zúgtak és nehezen különböztette meg a tárgyakat maga körül. — Sajátságos ábrándok támadtak agyában.

Órületes vagy lepte meg, két kézzel szórni a pénzt, megsemmisíteni azokat, kik kaczagtak felette, s örvény alá temetni el gúnyolóját; — vagy egy marék pénzt szórni a közönség közé, s engedni, hogy marskodjanak a pénzdarabokért, üssék, verjék egymást, s ő pedig egyenesen állva, kaczagjon rajtuk, oly hangosan, hogy az egész város meghallja. Vagy tele tölteni vágott e mulató embereket borral, hogy mozdulatlanul és holtárszegen feküdjenek a padlón, s ő meg átmehessen érzéketlen testeiken, mint valami zsarnok a rabszolgákon. Akart valamit, de nem tudta, hogy mit; akart valamit cselekedni, mely kielégítette volna vágyait; — feje szédült, s gyors mozdulattal kapott oldalzebéhez, megrettenve, megfélemlítve egyszerre.

— Mit akart tenni? — Elvesztette az esztét?

A félelem egyszerre kijózanította. Halvány lett, s begombolván kabátját, felkelt. Menni akart, menni e helyről!

Eppen egy jelenet, egy szám közepén ál-

lott fel. Minden szem a színpadra volt szegezve, minden arcon ostoba, bámuló kifejezés ült.

Karr felegyenesedett, körültekintett s Axel karját megszorítván, így szólt:

— Megyek haza!
Es anélkül, hogy választ várt volna, eltávozott az asztaltól.

Axel csak a kapunál érte utól.

— Mi bajod? Beteg vagy? — kérde Axel.

Karr fejét rázta s egy szót sem szólt.

— De hát miért távozol ily hirtelen, köszöntés nélkül? — faggatá Axel.

— Haza akarok menni! — szólt tompán Karr.

Axel vizsgálódva tekintett arczába, vállalt vont a lassan követte atyját.

— Ostoba előadás, — morgott az öreg. — De hisz gondolhattam volna. Új bor régi palaczkokba, — nem ér semmit!

Midőn kimentek a néptömegeből, Hasselbacken előtt karon fogta Axel atyját, aki azt alig vette észre, s tovább haladt, úgy, hogy Axel alig birt lépést tartani vele. Egyetlen szót sem beszéltek az egész uton.

Axel a Regering-utcában lakott, s Gusztáv Adolf-tértől nem messze.

Midőn haza értek, Axel lámpát gyújtott. Egy ó áig némaság uralkodott a szobában, mert mindketten csalódtak és félreértették egymást. Egyik sem gondolt a lefekvésére. A

nemzeti szabadság klasszikus földjéről indulva bejárja széles e hazát. s áthatja szívét Magyarország összes hazafias polgárságának.

Főpapok a polgári házasságról.

I.

Samassa körlevele.

A püspöki kar állásfoglalását jóval megelőzve s attól egészen függetlenül, Samassa József epri érsek máris kibocsátotta pásztorlevelét papjaihoz.

A körlevél az életbelépő polgári házassággal szemben követendő magatartásra oktatja ki papjait és magán viseli az egri főpásztor egyéniségének minden előkelő vonását.

Különös nyomatékot ad ezen körlevélnek az, hogy az Vassary Kolos hercegprimás ama tervezete alapján készült, amelyet a biboros primás a püspöki karnak tanulmányozás végett, tanácskozás tárgya gyanánt küldött szét.

Samassa be sem várva a püspöki kar konferenciáját, legott megírta a maga békülékeny körlevélét. A püspöki tanácskozmány csak aug. 27-30. közt fog végbemenni; a helyzetet azonban máris dominálja az egri körlevél, melynek intenciója megfelel Vassary hercegprimás törerekvésének is.

Samassa érsek az egyház fegyelmi szabályaira hivatkozva tanítja ki papjait, hogy ahívek érdekeire való tekintettel a polgári házasságkötés ellen ne gördítsenek akadályokat s oktassák ki őket, hogy a jogrend által parancsolt polgári egybekelést lelkiismereti aggály nélkül végezhetik az egyházi házasságkötés előtt.

Az érsek egyben fölhasználja az alkalmat annak kifejtésére is, hogy a papi tisztség tekintélye és méltósága a példaszerű, tiszta életben és az önzetlen hazaszeretben fekszik.

Az egri körlevél most kétségtelenül szelvénytáblája lesz, — épen úgy mint Vassary egyénisége, — az ultramontanok sárdobásainak: azonban erre való tekintet nélkül oly praecedens is képez, ami ellen hiába való lesz mindenféle kapálózás.

A klérus a Samassa által vágott csapáson kénytelen most továbbhaladni s bizvást

föl lehet tenni, hogy a polgári házasság intézménye békés körülmények közt lép életbe október 1-én.

II.

A hercegprimás körlevele.

Az egri érsek pásztorlevele lényegileg teljesen megfelel ama nézeteknek, melyeknek Vassary hercegprimás kifejezést adott azon tervezetben, melyet a püspöki karnak megküldött a megváltozott körülményeknél fogva szükségesé vált főpásztori körlevél tárgyában. A hercegprimás köriratában is megvannak említve mindamkörülmények, melyeknél a katolikus egyház a polgári formalitásokat az egyházi házasság előtt megengedhetőnek tartja, és e körlevélben is a fősúly arra van fektetve, hogy a népben a vallásos érzület annyira fejlesztendő, hogy a polgári után az egyházi házasság is megkövetessék. E javaslat körülbelül három hét előtt küldetett meg a püspököknek azzal a megkereséssel, hogy ne találni indítványaitak lehetőleg gyorsan küldjék meg a hercegprimásnak. E megjegyzések alapján — melyek eddig csak igen gyéren érkeztek be, — fog szövegeztetni az a tervezet, mely alapját fogja képezni a püspöki konferencia tárgyalásainak, mely konferencia a felett is fog határozni, vajjon a körlevelet az összes püspökök egyetemesen, vagy külön-külön aláírva bocsássák ki.

E főpásztori körlevelen kívül az egyes püspökök arról is értesíteni fogják a klérust, hogy a különböző anyakönyvek és egybekelésekre vonatkozó állami határozatok reá nézve október elsejével hatályon kívül lépnek. Ez az egyedüli változás, mely a lelkészeknek erre vonatkozó működésére nézve beváll, mert más-különben egyházi szelvények tovább is vezetnek az eddigi anyakönyveket a házasságokat illetően és az egyházi törvények értelmében járnak el.

A mi különösen a házasságot illeti, a plébánosok oda fognak törekedni, hogy a házassági szándékukat veledik idejkorán kövöljék, hogy esetleg fenforgó egyházi akadályok kiküszöbölésével a polgárit azonnal az egyházi követhesse. A lelkészek a kihirdetések és egyéb a házasságot megelőző intézkedéseknél polgári házasságra vonatkozó tekintet nélkül fognak eljárni, de a megeskötés előtt azonban az egybekelőktől követelni fogják annak bizonyítékát, hogy a polgári tisztviselő előtt megtették a törvény által előírt nyilatkozatot, kivéven természetesen azt az esetet, melyben a törvény megengedi a polgári előtt az egyházi esketést.

III.

Egy kanonok cikke.

Laurán Ágost nagyváradi gör. kath. kanonok nagyon érdekes cikket irt a polgári házasságról, mely a „Magyar Allam“ tegnapi számában jelent meg.

Az uralkodó fogalomzavarok felderítésére kimutatja, hogy a keresztények közt a házassági szerződéstől elválaszthatlan annak szentséges jellege.

Nem képzelhető tehát oly házasság, mely érvényes szerződés is ne volna és olyan szerződés, mely egyszersmind szentség is ne lenne.

Az egyház tanítása szerint: nem a papi házassági szentségkiszolgálója, hanem maguk a felek.

A papi áldás nem tartozik a házassági szentség lényegéhez.

Kimutatja, hogy az egyházzal szemben minden polgári házasságnélkülözti a szentséges jellegét, csupán csak az, mely bontó akadálylyal köttetik meg.

A polgári házasság intézményének az egyházra való sérelmes volta csak abban áll, hogy a polgári törvényhozás ha nem is kötelezi a polgárokat a kánonjogi bontóakadályokkal való házasságra, de ezt, mint ránézve közömböst, a felek hagyja.

A papok az ily házasságokról iparkodnak lebeszélni a feleket.

Ettől eltekintve, a polgári házasság nem ágyasság és az előírt polgári formákat az egyház a maga részéről oly előzményeknek tekintti, mint a minőket a hadkötelesek házassága alkalmával eddig is betartottak a lelkészek.

A „Magyar Allam“-nak persze nem tetszenek a kanonok fejtegetései és ezért a cikket külön megjegyzésekkel kíséri.

IDŐJÁRAS.

Legnyomás: reggel 7 órakor 761.0 milliméter, délután 2 órakor 760.4 milliméter. Hőmérsék: reggel 7 órakor C° + 21.2, délután 2 órakor C° + 30.6. Szél iránya és ereje: reggel 7 órakor DK. 4, délután 2 órakor D. 5. Felhőzet: reggel félborult, délután derült. Csapadék az utóbbi 24 órában: 0 milliméter.

IDŐJOSLAS.

A központi meteorológiai intézetnek Aradra küldött táviratai szerint a mai napra a következő időjárás várható:

— Augusztus 14. —

Változó felhőzet. — Enyhe. — Keleten csapadék.

Kisbíróból községi tanító.

— Tanügyi vizériák a megyében. —

Székudvar, augusztus 13.

Székudvaron az egyik román tanítói állás több mint két éve betöltetlenül van. A régi iskolaszék ezen állást az aradi román tanítóképezde bukott tanuló menedékül tartotta. Hány helyettes volt azóta, tudni sem lehet. Ha időközönként egy-egy kétes existenciájú fiatal embert láttunk az utcán és kérdeztük, ki ez? azt a feleletet kaptuk „ez az új román dászkál.“

— Akkor hát teremtsd elő! — válaszolt szárazan Karr.

Axel türelmetlen mozdulattal egyenesedett ki.

— Teremtsd elő! Es nem lennél szives megmondani, hogy mikép, — szölt a fiu gnyosan, megállva atyja előtt.

Ekkor Karr is felegyenesedett, s most szemtől-szembe állottak.

— Dolgozzál! — szölt az atya.

E szóval mintegy oriássá nőni látszott, úgy hangzott ez, mint nehéz, fenséges igazság, s az öreg összeaszott kemény vonásaira bizonyos szépséget lehelt.

Axel elfintorította arcát és elfordult.

— Dolgozni! — sutogá. — Te legjobban tudod, hogy erre nekem nincs szükségem, ez nem az én életfeladatam. Dolgozni? Mit értesz ez alatt? folytatá érélyesebben. — Miért dolgoznám? Dolgozzunk-e akkor, ha nincs szükségünk erre? En nem születtem dolgozra.

— Hanem ez igen is fontos, — folytatá halkabban — és az a kérdés itt, hogy nekem holnap szükségem van ama pénzre. — Megadod vagy nem!

— Nem! — válaszolt Karr, s keserű érzés szorongatá szívét.

— De mi özböl tagadod meg, szölj, miért? Miért gyűjtöttél megadnak vagyont, — igen, ne tagadd, tudom, hogy gazdag vagy — ha nem azért! — — Egykor ugyis enyém lesz mindened!

(Folytatása következik.)

néma csend mind nyomasztóbb lett, s végre kiállhatatlan.

— Nem akarsz egy szivart? — kérde végre Axel, hogy beszéljen valamit.

Karr tagadólag intett fejével s az ablakhoz ment, s annak üvegén hűtötte forró homlokát. Nem érezte magát jól e szobában, szorongás, kínos érzés fogta el.

Axel szivarra gyújtott s leült egy karszékbe, s egyik lábát a másikra vetve, bodorfüstököt fújt a légűrbe.

Újra esszébe jutott a nyomasztó pénz-kérdés, s habozott, hogy előhozza-e apjának, előre sejtven az előidézendő jelenetet.

Egyszer csak mégis elő kell hozakodnia a kérdéssel, így gondolkozott magában, s néhányszor megreszelve torkát, így kezdé;

— Hallod, papa!

Karr zavart és feldúlt arccal fordult vissza. A sötét utcát bámulta, mely előtte terült, s mély gondolatokba merült. Lehe, hogy pusztán képzelődött, de sajtóságos édes hangot hallott, mely felizgatott képzelőmében titkoszerűnek, fényesítőnek, csábítósnak tűnt fel, mintha a város távoli öléből származnék, amaz éjjeli életből, mely előtte tárult fel.

Tekintete végre egy gázlágon akadt meg, mely csaknem az ablak alatt lobogott, s a láng fénykörében sötét alakokat látott mozogni, jönni és eltűnni. Egy férfi és egy nő találkoztak, és megálltak a fénykörben, s beszélgettek; néhányszor kaczagva vetette hátra fejét a nő és egy percze úgy tetszett, mintha

öt nézné és hideg borzadály futott végig testén. Végre eltűnt mind a két alak a sötétségben.

Ép e pillanatban hallotta Axel hangját és megfordult.

Egy néhány perc ismét némán telt el, míg újra szóhoz jöttek.

Végre Axel közönyösen kísérté tekintetével a feje felett gomolygó füstfellegét és így szölt:

— Hallod, papa, az a pénz —

Karr kezei egyszerre jéghidegek lettek. Reszkető ujjakkal gombolta be kabátját, melyet szokása ellenére nyitva hagyott, s száraz, rekedt hangon így válaszolt:

— Abból semmi sem lesz! — Egész nap várt a kérdésre, s most mégis oly váratlanul jött az, hogy alig volt képes megfontolni; nem tudta elmondani azt, amire pedig készült, s egyszerűen, ridegen használta ama visszautasító szavakat, amik éppen eszébe jutottak, anélkül, hogy meghallgatta volna fia kérését és okait.

Es megelégedve a rövid határozattal, leült a szoba szögletébe, hátat fordítva fiának.

Axel jó darabig határozatlan volt, de végre legyőzte ingatagságát, felkelt és atyjához ment kezeit ennek vállaira tette és arczába nézett.

— Ah, látod papa, ne haragudjál, de nekem okvetlen szükségem van a pénzre holnap reggel.

Ez év tavaszán azonban új iskolasséket választottak, mely nem tekintve a titkos aspiratiókat, a tanügy előmozdítását tűzte ki egyedüli céljául. Belátta, hogy a tolytonos tanító-változás az előmenetelre káros hatással van, azért rendezte a tanítói fizetést és a régen betöltetlen tanítói állásra f. évi aug. 11. határidővel pályázatot hirdetett. A pályázat feltételei ezek voltak: A folyamodó tanképesített legyen, a magyar nyelvet szóban és írásban bírja, minek oklevelében kell kitüntetve lenni, s végül az egyházi énekkart vezetni és oktatni képes legyen. Jelentkezett 4 pályázó; ezek közül három a feltételeknek teljesen megfelelt, egy pedig semmi kvalifikációval nem bírt.

Folyó hó 11-én a választásra kitűzött határnapon megjelent a községben Traile sk u esperes, a kerületi román iskolák felügyelője. Az ő jelenlétében ez iskolassék megejtette a kandidációt, választásra boosátva a három képesítettet a negyediket azonban, névszerint Rossut, mint semmi képesítéssel nem bírót, mellőzte. Mise után 11 órakor az esperes megnyitotta a választó gyűlést a templomban, felolvasta a három jelölt nevét. Erre oly lármá és kiabálás keletkezett a szentelt falak között, mely más helyen is rendőri beavatkozást igényelhetett volna. Az előre felbujtogatott nép követelte Rossu jelölését, mert szerinte ez a legjobb hangu, a képesítés mellékes. Ekkor az elnök esperes azon nagy hibát követte el, hogy az iskolassék által kihagyott Rossu ő n h a t a l m u l a g k a n d i d á l t a és elrendelte a névszerinti szavazást. Erős küzdelem fejlődött ki Krisián nagylaki képesített tanító és Rossu nem képesített között, de Rossu mindig előnyben volt.

Szavazás közben a választók egyrésze, támaszkodva arra, hogy az esperes önhatalmából jelölte az iskolassék által mellőzött Rossut, jelölte Bestyi Mojsza jó nótás községi kisbíró, azzal indokolván ezen eljárást, hogy Restyi kisbírónak szebb hangja van, mint Rossunak és ha az oklevél nélküli Rossu megválasztható azért, mert jobb hangú a három oklevéllel bíró, akkor a Rossunál szebb hangú és jobb énekes Bestyi kisbíró is megválasztható. Ez a párt nyomban meg is kezdte a szavazást Bestyre, követelve az elnöktől, hogy szavazatát fogadja el. A gyenge elnök, tudatában annak, hogy már előbb Rossu jelölésével jogtalanul járt, el a Bestyi párt szavazatát is elfogadta.

A szavazás végeztével az elnök összeszedte a szavazó lajstromokat és eltávozott a templomból, kijelentvén, hogy a szavazás eredményét nem hirdeti ki, hanem az írásokat felküldi a püspöki konsistoriumhoz hogy az erősítse meg a választást.

Igy lehet a legkomolyabb dolgoból szatirát csinálni. Ilyen dolgok eshetnek meg, ha vak vezet a vakot.

Bestyi pártja erősen hiszi, hogy az ő jelöltje lesz kinevezve, mert tagadhatatlan, ő a legjobb énekes. E párt, hogy jelöltjét biztos győzelemre segítse, megakarja énekeltetni a konsistorium előtt.

Uram! uram! kir. tanfelügyelő uram szállok az urhoz! Ez a botrányal nevetséges dolog nem a sötét Afrikában, hanem az Aradtól három órányira fekvő Székudvar nagy községben történt. Kérjük, felhívjuk, tegye ezt a dolgot magáévé, gyujtsa világító szövevényeket sötét iskolai állapotainkban, nehogy a krónika örök szegényünkre ezt jegyezze fel rólunk: Székudvaron Kr. u. 1895-ik esztendőben a tanítói állás betöltése folytán a kisbírói állás megüresedett.

EGY TANÜGYBARÁT.

HIREK.

Augusztus 14. Szerda. Róm. kath. naptár: Összéb. — Protestáns naptár: Összéb. — Görög-keleti naptár (augusztus 2.): R. István. — A nap két 4 óra 56 perczkor, — nyugszik 7 óra 18 perczkor.

Szabadságharcol emléktárgyak országos múzeuma (színházépület II-ik emelet) nyitva van mindennap délután 10—12 óráig, délután 2—5 óráig. Bemenet díjtalan. Kölosey-könyvtár nyitva van szerdán és szombaton 8—4 óráig és pénteken 11—12 óráig. Helyiség: Poigán iskola, földszint.

Aradváros virillistái.

— Saját tudósítónktól. —

Arad, augusztus 13.

Arad város igazoló választmánya tegnap fejezte be V a r j a s y József elnöke alatt tartott ülését, melyen Arad sz. kir. város legtöbb adót fizető polgárainak 1896. évre érvényes névjegyzékét állította össze.

A virillisták névjegyzékét az alábbiakban adja megjegyezve, hogy a csillaggal jelöltek adója kétszeresen van számítva:

Ifj. Neumann Adolf szeszgyáros 3638 frt 3¹/₂ kr. Neumann Ede szeszgyáros 3577 frt 68¹/₂ kr. Id. Neumann Adolf szeszgyáros 3577 frt 68¹/₂ kr. Neumann Dániel szeszgyáros 3577 frt 68¹/₂ kr. *Walder Gyula gyáros 2882 frt 30 kr. Bing Vilmos házt. kereskedő 2445 frt 48 kr. Gutzyár Mihály ház és földtulajdonos 2315 frt 31 kr. *Szilágyi Ede dr. ügyvéd 2202 frt 50 kr.

*Bonts Döme közjegyző 1944 frt. *Wadowsky Gusztáv házt. kereskedő 1928 frt 22 kr. *Metianu János g. k. püspök 1923 frt 50 kr. Eles Armin kereskedő 1736 frt 73 kr. *Szelle József ügyvéd 1726 frt 82 kr. Müller Ferenc háztulajdonos 1522 frt 62 kr. *Weidenfeld István dr. ügyvéd 1448 frt 14 kr. *Sonnenfeld Károly ügyvéd 1362 frt 08 kr. Weiss Dávid kereskedő 1344 14 frt kr. *Müller Gyula gyógyss. házt. 1327 frt 40 kr. *Boros Beni vasuti igazgató 1320 frt 02 kr. Hermann Gyula háztulajdonos 1314 frt 50 kr. Spitzer Ignác háztulajdonos 1290 frt 08 kr. *Ring Lajos gyógyszerész 1187 frt 90 kr. *Pálmai Lajos dr. ügyvéd és háztulajdonos 1173 frt 20 kr. *Robitsek Agoston dr. ügyvéd 1137 frt 10 kr. *Hász Sándor 1111 frt 88 kr. *Müller Károly ügyvéd 1097 frt 32 kr. Kiss István gyógyszerész 1073 frt 63 kr. Tóth József háztulajdonos 1057 frt 61 kr. Kristyó János sütő 1049 frt 70 kr. Dományi József borkereskedő 1012 frt 88 kr. *Schwarz Simon kereskedő 1005 frt 68 kr. Andréj Károly kereskedő 1000 frt 43 kr.

*Reinhart Fülöp butorkereskedő 995 frt 80 kr. Glück Károly mészáros 937 frt 22 kr. Heller Jakab kereskedő és háztulajdonos 897 frt 20 kr. *Kronstein Vilmos dr. orvos 879 frt 12 kr. *Antonescu Döme ügyvéd 860 frt 80 kr. Freyberger József háztulajdonos 818 frt 32 kr. Pohl Károly vendéglős 806 frt 15 kr. Marek Samu kereskedő 787 21¹/₂ kr. Lusztig Adolf kereskedő 785 frt 68 kr. *Halmay Andor építész 781 frt 28 kr. *Kornay Károly közjegyző 780 frt 30 kr. *Kotsis Lajos építész 768 frt. Reisinger Zsigmond háztulajdonos és kereskedő 740 frt 85 kr. *Simon Jenő ügyvéd 738 frt 50 kr. *Fényes Kálmán dr. 730 frt 82 kr. Heim István háztulajdonos 723 frt 80 kr. Szalay Antal ügyvéd 718 frt 83 kr. Lusztig Armin háztulajdonos 716 frt 50 kr. *Weiss Sándor gyáros 708 frt 50 kr. *Barth Lajos szabó 700 frt 86 kr.

*Szecsey Máttyás gazdász 698 frt 22 kr. Simalya Mihály kereskedő 683 frt 70 kr. *Avari Ferenccz ügyvéd 683 frt 08 kr. *Kremer János ügyvéd 673 frt 84 kr. *Remetey F. Károly ügyvéd 667 frt 88 kr. *Földes János t. bíró és háztulajdonos 666 frt 80 kr. Zemplényi Sándor kávé 665 frt 25 kr. Réthy Viktor kereskedő és háztulajdonos 664 frt 05 kr. *Nikodém János ev. lelkész 649 frt 06 kr. *Sallay Béia dr. jogtudor 633 frt 98 kr. *Dobiaschy József gyáros 617 frt 80 kr. Mayer Miksa kereskedő 598 frt 94 kr. Edelmüller József háztulajdonos és kereskedő 587 frt 97 kr. Reich B. Károly kereskedő 573 frt 33 kr. Ursits Lipót építész 567 frt 44 kr. Goldschmiedt Mihály kereskedő 551 frt 22 kr. Kishalmi Ferenccz fűrdő tulajdonos 551 frt 20 kr.

P ó t t a g o k : *Fényes Dezső háztulajdonos és tanár 549 frt 70 kr. *Lukácsy Lajos ügyvéd 535 frt 92 kr. Mosóty István föld tulajdonos 516 frt 91 kr. Turay András

földtulajdonos 514 frt 22 kr. Deutsch Mór sör-raktáros 495 frt 46 kr. Kuttu Gyula kereskedő 480 frt 17 kr. Grünberger Jakab fűrdő és háztulajdonos 477 frt 34 kr. Kohn Jakab kereskedő 467 frt 90 kr. Spiegl Lipót háztulajdonos 465 frt 30 kr. Lengyel Lőrincz kereskedő 441 frt 65 kr.

— Városi közgyűlés. Aradváros köztörvényhatósági bizottsága augusztushavi rendes közgyűlést ma, szerdán délután 4 órakor tartja, melyre annál is inkább felhívjuk a köztörvényhatósági bizottsági tagok figyelmét, mivel ezen az ülésen egész sorozata kerül tárgyalásra a fontosnál fontosabb közügyeknek.

— Az aradi Hadik-huszárok új parancsnoka. Érdekes hírt vettünk a tegnapi nap folyamán. G a u d e r n a k József az aradi Hadik-huszárok parancsnoka, ki a rövid idő alatt is megszerezte az aradi társadalom tiszteletét, nem sokára elhagyja városunkat. G a u d e r n a k József brigadéroszá lett előléptetve és szentul T e m e s v á r lesz a székhelye. A 3-ik: közös huszárezred új parancsnoka — mint értesültünk K a f k a alezredes lesz, ki most a bécsi 7-ik huszárezrednél van szolgálatban. Az új parancsnok természetesen ezredesi rangban fogja új tisztét az aradi ezrednél elfogadni.

— Csak Czirják, a Minorita rend most megválasztott provincziális elöljárója egyre-másra folynak a tisztelgések. A népszerű rendfőnököt a nap egész folyamán különféle deputációk keresik fel, a melyek lelkes szavakban adnak kifejezést afeletti örömeiknek, hogy őt emelte a közbizalom erre a szép, magas méltóságra. Tegnap délelőtt a tanári kar tisztelgett nála. A deputáció szónoka N i e d e r m a y e r Tóbiás polgári iskolai igazgató volt. Utána tisztelgett az „Aradi hírlapírók és írók köre” melynek az irodalommal foglalkozó rendfőnök szintén egyik nagybecsült tagja. A népes deputáció nevében B r a n k o v i c s György elnök tolmácsolta hazafias tüzét duzadó, igen csinos beszédben a kör örömét azon alkalomból, hogy egyik tagját ilyen magas megtiszteltetés érte s biztosította az új provincziális, hogy az aradi hírlapírói gárda mindig mellette fog küzdeni hazafias munkájában.

A beszéd szövege a következő:

Főtisztelendő rendfőnök Ur!

Az „aradi hírlapírók és írók körének” nevében jöttünk ide, hogy kifejezzük szerencse kívánatainkat rendfőnöké történet megválasztása alkalomból; hogy őszinte érzelmekkel üdvözljük Önt e magas tisztség birtokában.

Megválasztásának hírért mi hírlapírók olvastuk Aradváros polgárai közül legelőször s ha ennek dacára volnánk a legutolsók az üdvözlők táborából, legyen róla meggyőződve Főtisztelendő rendfőnök Ur, mi hírlapírók és írók örvendeztünk e hírek legjobban s a legőszintebben azért, mert hiszen körünk egyik tagját tiszteljük Önben s így mi is büszkék vagyunk azon kitüntetésre, amelyben a t. Minorita rend tagjai Önt részesítették; de a legjobban és legőszintebben örvendeztünk és örvendezünk azért, mert hivatásunknál fogva mi tudjuk annak az értékét legjobban megbecsülni, mi tudjuk annak fontosságát legjobban felfogni, mit jelent az, ha ily előkelő s hatásaiban kiszámíthatatlan tisztséget, oly férfiu foglal el, aki nem sároskodik el a kor szellemének a kívánalmai elől, aki megtalálja azt az arany hidat, amelyen a vallás szelid anyaga, az előre törő nemzeti Genius karján békés egyetértésben halad át; aki nemcsak hitéhez, hanem hazájához is hű tud és hű akar lenni.

Miután pedig úgy vagyunk meggyőződve eddigi működése után, hogy Ön Jézus tanai szerint valláskülömbőség nélkül mindekit egyformán szeret, de mindenkinél legjobban a hazát szereti: isten áldását kérjük e magas polcon kifejtendő működésére s megegyezően üdvözljük Önt, mint a minorita rend főnökét körünk nevében.

Engedje meg főtisztelendő rendfőnök ur, hogy imént tett ígéretére mi is egy ígérettel válaszolhassunk.

Igérjük, hogy minket aradi hírlapírókat és írókat, az emberi szeretet és a hazaszeretet küzd-

terén, mindig egy harcvonalban, az oldalán fog találni.

Csák Czirjek meghatottan fogadta a lelkes szónoklatot s hasonlólag meleg szavakban köszönte meg a kör óváozóját.

— A népiskolák államosítása. Osanádmegye átiratot intézett Arad városához. — Ebben ama feliratának pártolását kéri, melyben a törvényhozás előtt a népiskolák államosítását sürgeti. A tanács ez átiratot pártolólá g terjeszti be a mai közgyűlésnek.

— Az aradmegyei tisztújítás. A jelen év végén less a megyei tisztújítás; de miután az Aradról kinevezett anyakönyvi felügyelők eltávoztása és a világo si főbíró lemondása folytán egyes állások előbb ürülnek meg, lehetséges, hogy már az októberi megyei közgyűlésen ejtik meg a választásokat nem várva be a rendes, decemberi tisztújítást. A megyei illetékes körökből vesszük ez érdekes és sok alappal bíró kombinációt a választásokra vonatkozólag. Három állás van jelenleg betöltetlen: az aradi járási szolgabíró, a világo si főszolgabíró és a megyei árvasze ki tlnök állása. Az aradi járási szolgabírói állásra Senk Ferencz kisjenői szolgabírónak van leg-erősebb kilátása a többi pályázók mellett. Világo sra ketten is vannak, kiknek erős a reményük: Páris Gábor nagyhalmágyi főszolgabíró és Csukay Gyula világo si szolgabíró, Arvasze ki tlnöknek Vá sár helyi Géza pécskei főszolgabíró pályázik, kinek megválasztása bizonyos. Eképen több állás ürülne meg. Pécskéra főszolgabírónak Baross Ferencz dr., megyei aljegyző pályázik. Nagyhalmágyra főszolgabírónak Lengyel Sándor dr. megyei aljegyző van kandidálva azon esetre, ha Páris Gábort Világo sra választják meg. Lengyel Sándort különben a nagyhalmágyi járás maga kívánja. Ha a választások ilyen módon ejtetnek meg, akkor három szolgabírói állás is jön üresedésbe, melyekre a pályázók közül a legtöbb kilátásuk Ede s Elemér nagyhalmágyi szolgabírónak, ifj. Salacz Gyulának és Schill József központi közigazgatási gyakornoknak van.

— A püspök útja. Dessewffy Sándor püspök, aki jelenleg Karlsbadban tartja a kúráját, ott tartózkodását megszakítja és e hó 21-én dr. Várady Arpád püspöki titkár kísérelésében a fővárosba utazik, hogy részt vegyen a főpapság több napig tartó tanácskozásain. A püspök e hó 20-án Szent István napján misét fog mondani Karlsbadban, melyen részt vesznek a nagy számmal ott üdülő magyar katolikusok.

— A kilenczedik gyógyszerertár. Az aradpernyávi polgárok kérelmezték annak idején a várostól a kilenczedik gyógyszerertár létesítését. A közegészségügyi bizottság ezt javaslatba is hozta, a hely kijelölésével. Arad város tanácsa tegnap tárgyalta ez ügyet, s a kilenczedik gyógyszerertár felállítását nem pártolja, tekintettel arra, hogy Aradon nyolcz gyógyszerertár elég, s hogy a tervezett patika a közegészségügyi bizottság által véleményezett helyen veszélyeztetné a másik kettőnek a megélhetését. — A kilenczedik gyógyszerertár ügyére vonatkozólag egy pernyávi köztörvényhatósági bizottsági tagtól tegnap az alábbi sorokat kaptuk:

„Az eddig tapasztaltak után azt hittük, hogy a hollapi közgyűlés tárgyszorozatának 17-ik pontja (az új patika) érdekessé fogja azt tenni. Minket, pernyávi polgárokat igen kellemetlenül érintett a mai nap folyamán kiszivárgott ama hír, hogy jogos és többször sürgetett óhajunkkal szemben a városi tanács arra a merev álláspontra helyezkedett, hogy a kilenczedik gyógyszerertár nem szükséges. Szükséges nagyon is, ezt mi érezzük és tudjuk leginkább. A pernyáviak ismételten kéri a patikát s annak felállítási jogát a felesleges pályázat mellőzésével Láday Antal gyógyszerésznek adni, kinek ez iránti folyamodása úgy is már a hatóság előtt fek-

szik. Reméljük, hogy miután a legilletékesebb forum, a városi közegészségügyi bizottság a kilenczedik gyógyszerertár felállításának szükségességét kimondta, az ügyet a közgyűlés is magáévá fogja tenni s a gyógyszerész szabályrendelet értelmében pártolólá g terjeszti fel a miniszteriumhoz.

— Az aradi huszárezred a király előtt. A császár és királyi 3-ik (aradi) és 15-ik huszárezredek a király előtt folyamátke lési vagyis uszá si gyakorlatot fognak végezni az ide i nagygyakorlat alatt. Mint haljuk a huszárezred egy kevés időre Mikalakra és Glogovázra akarja magát beszállásolni, hogy a Maros közvetlen előttük legyen s naponta gyakorolhassák magukat a folyamátke lésben, illetve kutatási gyakorlatban. Ez iránt tegnap megkeresést is intéztek Aradmegye alispáni hivatalához.

— Aradmegyei jegyzők gyűlése. Az aradmegyei jegyzői egyesület — mint értesülünk — folyó hó 21-én tartja vándor közgyűlését. Helyül az ide i közgyűlésnek Menyházát választották. Előszó este, szent-István napján így igen népes lesz a Menyházán tervezett Szent-István napi táncszivigalom.

— A rendőrség államosítása. A közbiztonság öreinek államosításához úgy látszik, nagyon sürgősen kezdenek hozzáfogni. Azt már megemlítettük, hogy a miniszter leiratilag kérte az ország minden városi rendőrségének teljes ismertetését, most ismét a rendőrtisztviselők és rendőrbiztosok minősítési okmányait kérték fel, mely valószínűleg segédeszközül fog szolgálni az eleinte mindenestre nehézségekbe ütköző szervezésnél.

— A Margitsziget megvétele. Szabolcsmegye egy átiratot küldött Arad városának, amelyben a Margitsziget megvétele indokoltaként találva, kéri az eszme pártolását. A tanács a sziget megvételeben csupán a székes főváros érdekeinek előmozdítását látván, az átiratot nem pártolja.

— József Ágost főherczeg balesetéről, mely a gödingi löversenyen érte, s melyet már említettünk, még a következőket írják: A mint a főherczeg az utolsó gátnál fölbukott a lovával, nagy izgalom támadt úgy a versenytitkók, mint a jelenvolt tiszték és a közönség közt. A versenyzők egyike a tribün elé robogott s röviden jelenté: „Ócsászári tensége lebukott.“ A versenytitkók s a tiszték nagy része rögtön a baleset színhelyére siettek. Dr. Sobolon ezredorvos vette ápolás alá a főherczeget, kit ájult állapotban emeltek egy kocsira. Nemsokára visszatért a főherczeg az udvari páholyba s maga jelenté az ott ülő főherczegnőknek, hogy „Se baj!“

— Az aradi korcsolya-pálya világítása. Az aradi sportegyesületek seniorja: az aradi korcsolyázó-egyesület érdekes tárgyú választmányi ülést tartott tegnap délelben. Az aradi korcsolyapálya világítását tárgyalták a választmányi ülésen. Két ajánlat felett értekeztek, az egyik a budapesti Ganz-özég ajánlása a villam fénynyel való világításra, a másik az aradi gázvilágítási társulat terve auser-ögökkel való világításra. A Ganz-özég tervezete szerint a korcsolyázó tó felett 6 ivlámpa világítaná be a területet 1000—1000 gyertya fény erejével. A belső helyiségeket 19 izzó lámpa világítaná. A Ganz-özég feltétele ez, hogy legalább két évre a szerződés megkötéséig a világításra, mely esetben már az ide i szezonban rendezné be a villamfényt külön motorral. A gázvilágítási társulat — ha ajánlatát elfogadják — úgy az összes berendezést ingyen adja. A tegnapi választmányi ülésen nem határoztak végleg e fontos ügy felett, hanem megbízták Tedschi Viktor elnököt, hogy kérjen a gázvilágítási társulattól bővebb információt a világításra vonatkozólag. A végleges döntést egy rendkívüli választmányi ülésen hozzák meg.

— A pusztaszeri emlékoszlop. A kecskeméti jogakadémia, és a diákszövetség átirat Arad városához a Pusztaszeren tervezett emlékoszlop felállítására szükséges hozzájárul-

lás tárgyában. Mintán azonban ezt maga az állam fogja létesíteni, a tanács a közadakozásra való felhívást s így az átiratot is tárgyalannak találta.

— A mezőgazdasági statisztika, illetve az adatok összeírásának, végrehajtásának tárgyában a földművelésügyi miniszter által kiadott utasítás foganatosításával Institóris Kálmán főjegyző elnöksége alatt a mellékelt utasításban megnevezett bizottságok fogják az összeírást eszközölni és felülvizsgálni.

— A tankötelesek összeírása. Az aradi felekezeti iskolák igazgatói elkészítették a hitükbeli tanköteles gyermekek kimutatását. Az iskolaszék ennek igénybevételeivel fogja elkészíteni az aradi összes tanköteles gyermekekről szóló kimutatást.

— A gyilkos újabb büne. Emlegettük annak idejében, hogy egy katonának a kabátját, csizmáját és óráját ellopták. A káros csak tegnapelőtt jelentkezett, de az éber rendőrség a rövid idő dacára kiderítette a tettest Thomán Miklós, a radnai uti asszonygyilkos személyében. A nevezett a lopott csizmát és kabátot használta a gyilkosság eikövetésekor. A ruhákat aztán eldobta; de a rajtuk levő vérfoltok ellene bizonyítanak. Ez csak újabb bizonyítja, hogy Thomán legutóbbi véres tetteinek eikövetése előtt is azon az uton járt, mely a börtönhöz vezet.

— Gyári balesetek. Két gyári baleset történt a tegnapi nap folyamán. Haas József keresztesi illetőségű munkás az aradi Walderele fűrészgárban a körfűrésznél dolgozott, miközben egy kipattant fadarab mellbe ütötte, úgy, hogy eszméletlenül esett össze. Lakásán ápolják. — A másik szerencsétlenség a vagongyárban történt, ahol Szűts János asztalosajtotta fejbe egy, a műsztergából kirepült szilánk.

— Az urasági inas bosszúja. Nagybecskerekben Feilitzsch Bertold bárónak, Bánffy báró miniszterelnök vejének házában véres szerelmi dráma történt. Berez József, a báró husz éves inasa vadállati kegyetlenséggel meggyilkolta Markovits Ella szobaleányt, aki ugyanabban a házban szolgált, mert a leány visszautasította szerelmét. Berez puszkával kétszer rálőtt Ellára, aztán konyhakestet döfött a hátába, oly mélyen, hogy az orvosok a testből csak harapófogóval húzhatták ki. Berez a tett eikövetése után borotvával elmeteszette a gégejét. Mind a két sebesült a halálra vívódik.

— Az első polgári házasság Magyarországon. A bécsiek egyik kedvenc színésznője Margot Hedvig kérvényt intézett báró Bánffy Dező miniszterelnökhöz, a melyben arra kéri hogy engedje meg neki és völegényének Habererfeld Marcell bécsi színésznek, hogy ök legyenek a legeisők, a kik a polgári uton összekelhessenek Magyarországon. A völegény budapesti születésű magyar állampolgár, zsidó vallású, a menyaszony pedig katolikus. A fiatal pár már hosszabidő óta jár jegyben és már régtől fogva elhatározták, hogy ök lesznek az első „polgári“ házastelek Magyarországon.

— Harmincz forintért két emberélet. A fekevesztett indulat gyilkossá tett Grácban egy iparost, a ki egy meg nem kapott követelés miatt annyira feldühödött, hogy revolverrel agyonlötötte késedelmező adósát, életveszélyes sérüléseket ejtve rajta és adósának a feleségén. Kramberger Károly gráci iparos tegnap megjelent egykori üzlettársánál, Krainz Antal lakatosmesternél és követelte tőle harmincz forintra rugó régi adósságának megfizetését. Krainz nem tudta az adósságát kiegyenlíteni és haladékokat kért hitelesítőjétől. Ezért jött olyan rettenetesen dühbe Kramberger Károly és revolverével mellbe lötte Krainznak a szobában levő feleségére, a ki épen áldott állapotban van és azt is életveszélyesen megsebesítette. Kramberger aztán elfutott és még eddig nem tudták a momára akadni.

— Uspomena za narodni kongress. A nagykikundi rendőrség tegnap egy szerb nyomtatványt foglalt le, mely a magyar állameszme ellen izgat. A nyomtatvány sok ezer példányban készült, czime Uspomena za narodni kongress. A szerb poéta a nem-

zetközi kongresszus alkalmára írta ezt az igazgató költeményt és annak a nemzeti óhajtnak ad kifejezést: Vajha Szerbiát a Marostól az Adriáig és a Fekete-tengerig kiterjeszhetnék. Érdekes, hogy az elkobzott hősköltemény éppen a románok által áhitott területet akarja anektálni, ami a közös munkó d e s i p r o g r a m m keretében egy kis zavarodást idézne elő.

— **Fél a látszattól.** X. színházi igazgató a reggelinél értesült egyik kedvelt színműirója haláláról. Elérzékenyülve kiált fel:

— Csak ma ne engedj meghalni, Istenem? Ugy tünnek fel a dolgok, mint a utána futnék... egy új darabért!

— **Leugrott a vonatról.** A tegnapi délután 2 óra 35 perckor Bécs felé robogó 126-ik számú személyvonatról Dunakesz mellett egy ismeretlen, a munkásosztályhoz tartozó ember leugrott és szörnyen halt. Vasuti jegyét Dunakeszre váltotta, de ez a gyorsított személyvonat ott nem áll meg. A kaland a jegyszédéskor figyelmeztette őt, hogy csak Vácznál szállhat ki, de az ismeretlen ember Dunakesznél kirántotta a kupé ajtaját s leugrott a gyorsan tovarobogó vonatról. A vonat a váltóór piros zászlajának intésére a nyílt pályán hirtelen megállott már egy-két kilométernyire az állomástól. Az utazók közt nagy pánik keletkezett, nem tudták, mi történhetett, míg végre 10 percznyi késéssel tolytathatták utjokat. A szerencsétlen ember hulláját Vácra szállították.

— **Ezek is házások.** Egy öreg asszony szomszédnőjének egy arra robogó elegáns fogatot mutat:

— Nézze azt a kis barna nőt a kocsiban azal a nagy szöke férfivel; az az én leányom.

— Ah!... Házások?

— A férfi igen... de a leányom nem.

— **Becsületes betörő.** Hódmezővásárhelyen még ilyenek is vannak. E hó 5. és 6-ika közötti éjjelen, behatoltak Endrey Antalnak, a gróf Karolyi-uradalom pénztárosának lakására. Nagy rendetlenséget csináltak ugyan a szobákban, sáros lábnyomaikat is ott hagyták, de a több száz forint értékű ékszerből és ezüstneműből semmit sem vittek el. A gyaru az, hogy valami iratok után jártak a betörők, de a vizsgálat még határozott adatot nem nyújthat. Ugyanezen éjjel feszítették fel a közvetlen szomszédos házban levő butorraktárnak az utozára néző vasredőjét is; azonban onnan sem vittek el semmit. — És mindez a város kellő közepén a városházától alig száz lépésnyire megtörténhetett a szép holdvilágos éjszakán.

A minta-szinigazgató. Brandón Tamás, a „Charley nagynénje” szerkesztője, a következő érdekes remiszozenozitát írja le egyik angol lapban:

A legjobb szinigazgató, akit valaha ismertem — ugymond — kétségtelenül Mr. Forest.

Egyik délelőtt ugyanis próba volt a az egyik statisztának az lett volna a kötelessége, hogy képből kikelve a szinpadra rohanjon és így kiáltson:

— Fegyverre, fegyverre! Az ellenség nyomunkban van!

A szinigazgató azonban úgy találta, hogy a statiszták nem kiáltja eléggé harsányan a szerepét.

— Barátom, ez csak susogás — mondá az igazgató — így kell kiáltani.

Es ekkor az igazgató utasításképen jó nagyot ordított.

— Uram — válaszolt a statiszták — ne kívánja tölem, hogy nyomorult heti tizenöt márkáért akkorát ordítsak.

— U — ugy? tehát önnek csak tizenöt márkája van? Nos hát, legyen szives és ordítsa el a szerepét heti húsz márká fizetésért.

A statiszták nagy örömmel elkialtja magát:

— Fegyverre, fegyverre! stb.

— Helyes, még jobban, halljuk egyszer huszonöt márkáért.

A statiszták boldogságtól azt sem tudta, hová legyen.

— Fegyverre! — bömbölte magánkívül.

— Kitűnő! sőt nagyon is erős.

Barátom, mondá az igazgató a statisztának, ön igazán megérdemli hogy ordítóképeségével hetenkint harminc márkát kapjon. Áll az alku.

Perze, ilyen, igazgató — jegyzé meg Brandón — nincs kettő a világon.

— **Egy örült rémtette.** Holubioz morvaországi községben egy Hönig Miklós nevű molnár vadházasságban élt Képek Marival, egy férjétől elváltan élő asszonnyal. Az

asszony két hét előtt fugyermekeknek adott életet. Néhány nappal ezelőtt Hönig házban megbetegedett és ennek folyományaként a molnáron az örültség tüneteit vették észre. Az asszony egyik délután vizért ment a kuthoz és mire visszatért, kis gyermekét nem találta sehol. Hönig a paralitikus betegek bamba nézésével ült az ajtó előtt és az asszony kérdésére előadta, hogy két idegen asszony jött a házba és azok vitték el a kis gyermeket. Osakhamar azonban kiderült, hogy az elméjében megzavarodott Hönig az anya távollétében két kis gyermeke nyakát egy sarlóval levágta, és a véres holttesteket az ablakon át a kertbe dobta. A szerencsétlen ötletet otthon ápolják és az anyát pedig gondatlansága miatt börtönbe vetették.

GYÁSZROVAT.

† **Petrovszky József** volt a r a d i törvéyszéki bíró, mint részvétellel értesülünk, Békés-Csabán meghalt k o l e r i n b a n. A boldogult, aki a katolikus hitközség elnöke volt, Csaba legnépszerűbb emberei közé tartozott. Táblai bírónak három hét előtt nevezték ki a polgárság, mely a derék férfit kitüntetésének nagyon örvendett, most készült banketten ünnepegni Petrovszkyt. A boldogult több jogi művet írt.

† **Holländer Sámuelné**, egy általán tisztelt urnő elhunytáról vettük őszinte részvétellel az alábbi gyászlapot: Atilirottak ugy a maguk, mint a nagyszámú rokonok nevében mély fájdalomtól megtört szívvel jelentik, hogy a forrón szeretett hitves, az önfeláldozó édes anya, nagyanya, dédanya, testvér, sógornő, anyós **Holländer Sámuelné** szül. Braun Johanna urnő, 1895. augusztus hó 12-én esti 10 órakor, családjának és a jótékonyágnak szentelt életének 63-ik és boldog házasságának 21-ik évében rövid szenvedés után jobblétre szenderült. A drága halott földi maradványai augusztus hó 14-én d. e. 11 órakor fogtak Csermőn az izr. sírkertben örök nyugalomra tétetni. Csermő, 1895. évi augusztus hó 13-án. Béke drága hamvaira! Aldás emlékére! Holländer Sámuel férj. Hacker Iárusné szül. Löwinger Eugenia, Obláth Bériné szül. Löwinger Rósa, Kohn Lajosné szül. Löwinger Hermin, Suhajda Bériné szül. Löwinger Mariska Löwinger Albert Holländer Miksa, Holländer Lipót Holländer Juczi gyermekei. Bácskay Jakabné szül. Lusztig Francziska, Holländer Ignázné szül. Deutsch Johanna, Holländer Albertné, Ehrenfeld Vilmosné, özv. Rosenberg Kati sógornők. Bácskai Jakab testvére. Hacker Márkus, Obláth Béni, Kohn Lajos, Suhajda Béla vők. Löwinger Albertné szül. Scheer Juliska menyé. Holländer Ignácz, Holländer Albert, Ehrenfeld Vilmos, Sámuel Simon sógorok. Hacker Sándor, Meer Árminné szül. Hacker Eszti, Obláth Albert, Obláth Margit, Obláth Pista, Kohn Obláth Ferencz, Kohn László, Kohn Béla, ifj. Suhajda Béla, Suhajda Dezso, Löwinger Árpád, Löwinger Eszti, Löwinger Margit unokák. Meer Erzi, dédunoka.

SZÍNHÁZ, IRODALOM, MŰVESZET.

* Szalay-Baróti „A magyar nemzet története” című munka 19-ik füzeté a szokott díszes kiállításban jeient meg. Ezen füzettel a derék munka II. kötete veszi kezdetét az Anzsk korával. Az Anzsk korát dr. Baróti Lajos írja s a most megjelent füzet Róbert Károly uralkodását tárgyalja. A füzethez két melléklet van csatolva, az egyik Nagy Lajos király udvarát mutatja be, a mely hí másolata a „Képes Krónika” czimlapjának, a másik a magyarok vándorlásának térképe, tervezte dr. Baróti Lajos, rajzolta Hátsék Ignác. A szöveg közé nyomott képek a következők: Kunigunda királyné, II. Venczel cseh király, VIII. Bonifác pápa szobra, Ottó király szűt pénze, Rudolf osztrák herozeg. Ottó király, Venczel király pénze, a szépeváráljai templom falfestménye, Geutilis biboros, Geutilis biboros pecsétje, Károly Róbert a szákok czimere, a rozgonyi csatater, a rozgonyi csata, János cseh király pecsétje, Frigyes osztrák herozeg a római király pecsétje. A munka általában megérdemli azt a őszinte rokonszenvet,

melylyel a közönség fogadta és folyton kíséri. Előfizetéseket Lampel E. (Wodianer F. és fia) könyvkiadó özég még folyton elfogad füzetenként 30 krjával. A most megjelent kötetet pedig 1 frtos részletre is kapni.

* **Röptében a Nagyvilág körül.** Most küldték be nekünk ez előnyösen ismert vállalat 8 ik füzetét, mely ugy a fényképek változatos összeállítására, mint művészi kivitele dolgában méltó társa az előbbieknak. Az Eiffel-torony fényképe nyitja meg a füzetet. Ezt követi egy algiri mór asszonyokról eszközölt fényképlevétel; Damaszkus városának látképe; az Alhambra mirtus udvara; Leonardo da vinci szobra Milanoban; egy eredeti felvétel az egyiptomi nagy piramishegy megmászásáról; a világ egyik csodája: a pisi ferde torony; a középkor borzalmas, de festői szép emléke: a sóhajok hidja Velenczében; Coreggio mesterművének, a „Szent éj” című festménynek fényképmásolata; a koppenhágai Rosenberg palota, mely királyi lak volt egykoron. Ezt ismét egy művészi alkotásnak: Fedinek „Polixena elrablása” című szoborcsoportozatának fényképe követi. A következő kép Ázsiába, keleti Japánba vezet s a Nagy Buddha arczképét mutatja be Innea egy kis kerülövel Ausztráliába jutunk és Sidney városházát tekinthetjük meg. Ezt az új német iskola egyik legszebb festményének; Richter Gusztáv Pyramis-építésének másolata követi; majd a velencei dogge-palota egyik udvarába gyönyörködhetünk, míg a füzetnek méltó befejezését California egyik vadregényes pontjának, a Glacier Pointnek fényképe képezi. Ez a füzet is, mint a többi vidékre küldve 35 kr-ért rendelhető meg az Egyetértés kiadóhivatalában Budapesten, mely előfizetéseket is elfogad az egész műre (16 füzet) 5 frt 60 krral; 8 füzetre 2 frt 80 krral; 4 füzetre 1 frt 40 krral. Említésre méltó, hogy az Egyetértés kiadóhivatala még egy külön meglepetést is tartogat a díszmü vásárlói számára. Ugyanis mindenkinek, a ki az egész művét megszerzi, az egyes füzetekhez csatolt szelvények visszaszolgáltatása mellett csak a posta és csomagolási költség megtérítése mellett ingyen megküldi Koppay József festőművész-tanár házába egyik bájos festményének, a Sóyomvádszónőnek remek másolatát.

TÁVIRATOK.

Az anyakönyvvezetők hivatalos órai.

Budapest, aug. 13. (Saját tud. táv.) A „Bud. Tud.” jelenti, hogy Perczel miniszter ma körrendeletet intézett valamennyi közigazgatási bizottsághoz, hogy a legközelebbi ülésén állapítsa meg az anyakönyvvezetők hivatalos órait. A miniszter ma kinevezte az alsófehérmegyei anyakönyvvezetőket.

Akiknek nem kell kongresszus.

Budapest, augusztus 13. (Saj. tud. táv.) A „Bud. Tud.” közlése nyilatkozatokat a román és szerb polgároktól, melyekben tiltakoznak a nemzetiségi kongresszus eszéje ellen.

A posztkisztlí elrablói.

Budapest, aug. 13. (Saj. tud. táv.) Csombort reggel az ügyészséghez kísérték, hol földszinti magánzárkába csukták szeretőjét is.

Szerelmi dráma.

Budapest, augusztus 13. (Saj. tud. táv.) A városligetben Böhm Péter és Múrla s s y Ida közös elhatározással, golyóval végett vetettek életüknek azért, mert szüleik szerelmüket tiltották. — Levelet hagytak hátra, melyben halálukért szüleiket okolják. — Haldokolva találták meg őket.

A sertésvész reformja.

Budapest, augusztus 13. (Saj. tud. táv.) Festetits gr. földmívelésügyi miniszter memorandumot készített a sertésvész alkalmával szerzett tapasztalatok

alapján az állategészségügy reformjára nézve, s az állategészségügyet államosítani kívánja Hírlik, hogy javaslatot nyújt be e tárgyban az országgyűléshez.

Kovács Ferencz végrendelete.

Hódmezővásárhely, aug. 13. (Saj. tud. táv.) Ma bontották Kovács Ferencz akadémiai tag végrendeletét. Vagyonát, 150.000 frtot a hódmezővásárhelyi református egyháznak hagyta azon kikötéssel, hogy az a főiskola céljaira fordíttassék.

Tüvész mindenfelé.

Sopron aug. 13. (Saj. tud. távirata.) Marczifalván tizenhat ház és negyvenkét gazdasági épület; Kapuváron tizennégy ház rengeteg takarmánnyal elégett.

700 szocialista elfogva.

Krakkó, aug. 13. (Saját tud. távirata.) Odessából jelentik, hogy ott a napokban hétszáz szocialistát elfogtak. A vendéglős kinek helyiségében az összejövétel volt fölakasztotta magát. Az elfogottak munkások, diákok, nők, matrózok. Azt hiszik, hogy nagy nihilista összeesküvést fedeztek fel.

Ferdinánd.

Szófia, augusztus 13. (Saj. tud. táv.) Ferdinánd, fejedelem utja egész Szófiáig valóságos diadalmenet volt. Zaribródban ünnepélyesen fogadták. Az orosz állomásokon a lakosság szívélyes ovációkban részesítette a fejedelmet.

Szófia, augusztus 13. (Saj. tud. táv.) A fejedelem vonata az állomásra zenekar hangjai mellett robogott be. Wollow polgármester üdvözlő beszédében hangsúlyozta, hogy a fejedelem távolléte alatt oly események történtek, melyek külföldi köröknek alkalmul szolgáltak arra, hogy a fejedelmet, kormányt és Bulgáriát inzultálják. A fogadtatás, melyben a fejedelem most részesül, bizonyítja, hogy az ország a fejedelem mellett van.

A fejedelem válaszában szintén célzott a külföld sajtójának támadására és ezekkel szemben utal fogadtatásának jelentőségére.

A palotába kocsin hajtatott, melyben a miniszterelnök és a hadügyminiszter foglaltak helyet. A nép az egész uton lelkes ovációban részesítette.

Ferdinánd 3 napig marad Szófiában.

Zichy Jenő a csárnál.

Pétervár, augusztus 13. (Saj. tud. táv.) Zichy Jenő távirja Pétervárról: Sándor cár ma fogadott engem péterhofi kastélyában. A majdnem 40 percig tartó audiencián véghetetlenül kegyes volt, — Nagy érdeklődéssel és szakértelemmel kérdezősködött utunk és tanulmányaink felől.

Pétervár, augusztus 9.

Zichy Jenő.

Szerencsétlen esés.

Penritxh, aug. 13. (Saját tud. táv.) Eulenburg főmarsall vadászatán egy mocsáros helyen lováról leesett és fején megsebesült.

Kitüntetett nagykövet.

Pétervár, aug. 13. (Saj. tud. táv.) A czár Mohrenheim nagykövetnek szol-

gálatának ötvenedik évfordulóján az első Wladimir rendet adományozta, hangsúlyozva az orosz-francia barátság fentartására irányuló érdemeire és béke megszlárdulása körül kifejtett buzgalmára.

KÖZGAZDASÁG.

Uj-aradi heti gabnavásár.

— Saját tudósítónktól. —

Uj-Árad, augusztus 13.

Ma már gazdáink a csépléssel teljesen készen vannak, a mi a behozatalnál is mutatkozott, mert ma már sokan bejöttek és nagyobb tételrel is ajánlottak.

Malmaink ugyan egy kissé tartózkodóak voltak, de kereskedőink — vélemény vételre — élénken s jól tartott áron vásároltak. Behozatott mintegy 6—7000 mm buza s mintegy 5—600 mm. rozs s árpa.

Elkelt.

buza I minőségű 5 frt 60 krtól 5 frt 70 krig.

buza közép minőségű 5 frt 30 krtól 5 frt 40 krig.

ó buza 6 frt.

rozs 4 frt 50 kr.

árpa 4 frt 80 kr.

tengeri 6 frt 10 kr.

Budapesti áru és értéktőzsde.

— Gyenes és Balog özég jelentése. —

Budapest, augusztus 13.

Gabonaüzlet: Buzát ma jól kínálták, a vételkedv jó volt s az irányzat kellemesebb. Elkelt 35000 métermázsa teljes napi áron.

| | mázsa | kg | frt |
|--------------|-------|-----|----------------------------------|
| Tiszavidéki | 450 | 82. | 6.50 |
| " | 100 | 82. | 6.55 |
| " | 100 | 82. | 6.50 |
| " | 100 | 82. | 6.52 ¹ / ₂ |
| " | 150 | 81. | 6.52 ¹ / ₂ |
| " | 450 | 81. | 6.52 ¹ / ₂ |
| " | 100 | 81. | 6.45 |
| " | 100 | 81. | 6.40 |
| " | 300 | 81. | 6.47 ¹ / ₂ |
| " | 300 | 81. | 6.42 ¹ / ₂ |
| " | 100 | 81. | 6.40 |
| " | 1000 | 81. | 6.47 ¹ / ₂ |
| " | 1000 | 81. | 6.50 |
| " | 200 | 81. | 6.50 |
| " | 400 | 81. | 6.52 ¹ / ₂ |
| " | 100 | 80. | 6.52 ¹ / ₂ |
| " | 300 | 80. | 6.47 ¹ / ₂ |
| " | 200 | 80. | 6.42 ¹ / ₂ |
| " | 100 | 80. | 6.45 |
| " | 100 | 80. | 6.40 |
| " | 1000 | 80. | 6.45 |
| " | 100 | 79. | 6.30 |
| " | 300 | 78. | 6.30 |
| " | 400 | 79. | 6.35 |
| " | 100 | 79. | 6.50 |
| " | 100 | 77. | 6.30 |
| Bácskai | 680 | 78. | 6.50 |
| Bánáti | 3000 | 80. | 6.45 |
| " | 1600 | 79. | 6.37 ¹ / ₂ |
| Panosóval | 6500 | 77. | 6.30 |
| " | 2250 | 77. | 6.30 |
| Ó-Becsei | 5000 | 78. | 6.45 |
| Felső-tiszai | 100 | 80. | 6.35 |
| Raktáron | 1200 | 78. | 6.70 |
| " | 2000 | 78. | 6.45 |
| " | 2000 | 77. | 6.40 |
| " | 2800 | 77. | 6.45 |
| Zab | 1200 | 77. | 6.37 ¹ / ₂ |
| " | 100 | | 6.40 |
| " | 100 | | 6.30 |
| " | 100 | | 6.25 |
| " | 100 | | 6.25 |
| " | 100 | | 6.— |
| " | 100 | | 5.90 |
| " | 100 | | 5.80 |
| " | 100 | | 5.75 |
| " | 100 | | 5.70 |

Határidőüzlet. Amerikából igen lanyha folyamatot jelentettek ennek, dacára nálunk változatlanul indult az üzlet buzában s közepes forgalom mellett ugy is zárult. Tengeri lanyhán indult s tekintettel az eszések-re ugy is zárult.

Zárul 12 órakor:

| | |
|----------------------------|-----------|
| Őszi buza | 6.31—6.32 |
| Buza május—júniusra | 6.76—6.77 |
| Őszi rozs | 5.89—5.40 |
| Tengeri május—júniusra | 4.54—4.55 |
| Tengeri július—augusztusra | 5.58—5.60 |
| Őszi zab | 5.61—5.63 |
| Repce | 9.15—9.25 |

Külföld: New-York: bazára 1¹/₂—1³/₄, tengerire 1¹/₂—1⁷/₈ lanyhább. Chicago: buzára 1³/₄—2, tengerire 1³/₄—7¹/₈ lanyhább. Páris tartott, London üzletelen, Liverpool osendes.

Értéktőzsde: Igen lanyhán indult

az üzlet mig később a némileg javult vásárlásokra hitelekben is javulás állott be, mig államvasut részvény továbbra is lanyha maradt.

Zárul 12 órakor:

| | |
|-----------------------|--------|
| Osztrák hitelrészvény | 899.25 |
| Magyar hitelrészvény | 489.50 |
| Osztrák államvasut | 410.— |
| Rima-Murányi | 288.— |
| Lombard | 110.— |

= Budapest-kőbányai sertéskereskedelmi csarnok. 1895. évi augusztus hó 12-én. Hízott sertés árak: 1. Magyar első rendű: 1. Öreg nehéz (páronként 400 kg-ron felüli súlyban) —, —, krig. Öreg közép (páronként 300—400 kilogramm súlyban) —, —, krig. Fialat nehéz (páronként 320 kg-ron felüli súlyban) 49.—50. krig. Fialat közép (páronként 251—320 krig súlyban) 48.—49. krig. Fialat könnyű (páronként 250 kg-ron terjedő súlyban) 48.—49. krig. II. Magyar második: Nehéz (páronként 280 kg-ron felüli súlyban) —, —, krig. — Közép (páronként 220—280 kg-ron súlyban) —, —, krig. — Könnyű (páronként 220 kg-ron terjedő súlyban) —, —, krig. Szerbiai: Nehéz (páronként 260 kg-ron felüli súlyban) 48.—49. krig. Közép (páronként 220—260 kilogramm súlyban) 48.—49. — krig. — Könnyű (páronként 220 kg-ron terjedő súlyban) 47.—48. krig. Sertés eladás szám 1895. aug. hó 9-én volt készlet 81109 darab. 1895. aug. hó 10-én felhajtator: 1200 darab. 1895. auguszt. 11-én elszállított 992 drb. 1895. augusztus 12-én maradt készletben 31817 drb. — A hízottsertés üzletirányzata: Változatlan.

Szeszüzlet.

— Augusztus 13. —

Mai jegyzéseink: Készaru nagyban nyers szesz 52 forint 25 krajczár, kicsinyben 52 forint 75 krajczár hordó nélkül, per 100 liter %, beleértve 35 frt fogyasztási adót.

Budapesti gabnatőzsde.

— Az „Aradi Közlöny” távirati tudósítása. —

Budapest, augusztus 13. d. u. 5 óra.

| | |
|--------------------------|-----------|
| Buza bányai uj | 6.15—6.55 |
| Buza tiszavidéki | 6.10—6.50 |
| Buza pestvidéki | 6.10—6.50 |
| Buza fejmegyei | 6.10—6.50 |
| Buza bicsakai | 6.10—6.50 |
| Rozs uj, elsőrendű | 5.80—5.35 |
| Rozs uj, másodrendű | 5.25—5.30 |
| Arpa takarmány | 5.25—5.30 |
| Arpa égetni való | 5.25—5.30 |
| Arpa sörfőzdei | 6.40—6.65 |
| Zab | 5.80—6.10 |
| Tengeri bányai | 5.75—5.80 |
| Tengeri másnemű | 5.70—5.75 |
| Káposzta-repce bányai | 8.—8.50 |
| Kóles | 8.—8.50 |
| Buza márczius—április | 6.76—6.77 |
| Buza szeptember—október | 6.31—6.32 |
| Buza május—június | 6.31—6.32 |
| Rozs szeptember—október | 5.38—5.40 |
| Tengeri május—június | 4.54—4.56 |
| Tengeri július—augusztus | 5.58—5.60 |
| Tengeri októberre | 5.68—5.60 |
| Zab márczius—április | 6.76—6.77 |

VIZJELZÉS.

1895. évi augusztus hó 13-án reggel 7 órakor észlelt vízállások, időjárás és hőfokok a marosi és tiszai vizmérőzónán:

| Észlelési állomás | Hőmérséklet C° | Időjárás | Vízállás | |
|-------------------|----------------|----------|-----------|-----------|
| | | | oztimétr. | ostimétr. |
| Branyoska | + 19° | derült | + 14 | — |
| Gyulafehérvár | + 19° | derült | — 86 | — |
| Árad | + 22° | derült | — 113 | — |
| Makó | + 22° | derült | + 1 | — |
| Szeged | + 21° | derült | + 219 | — |

A + jel a 0 feletti hőmérsék és vízállásokat jelzi.
A — jel a 0 alatti hőmérsék és vízállásokat jelzi.
Árad. 1895. augusztus 13.

A m. kir. fölyammérési hivatal.

Felölös szerkesztő: Wass Géza.

NYILTTÉR.*

Mindazon kedves jó barátaink és ismerőseinknek — kik felejtethetetlen férjem elhunyt alkalmából igaz s őszinte részvétük nyilvánításával, végtelen fájdalommat enyhítették — hálás köszönetét nyilváníta

Özv. Rozsnyai Mátyásné.



M. kir. államv. Bpest-déli üzletv.

15546. III. szám.

Pályázati hirdetés.

A m. kir. államvasutak Zimony állomásán 1896. évi február hó 15-én megüresedett vendéglői üzletnek ugyanazon naptól számított három évi időtartamra azaz 1899. évi febr. hó 15-ig terjedő bérlete iránt ezennel újból pályázat hirdettetik, mely nyilvános tárgyaláson fe bontandó ajánlatok útján döntetik el.

Minden ajánlatnak 50 kros bélyeggel ellátva és okmányokkal felszerelve kell lenie; a borítékra pedig a következő felirat irandó: „Ajánlat a

m. kir. államvasutak Zimony állomásán lévő vendéglői üzletre 15.546/95 számhoz.”

Az ajánlatok borítékba zárva és lepecsételve 1895. évi szeptember 3-án déli 12 óráig a m. kir. államvasutak budapest-déli üzletvezetősége titkári hivatalához czimezve posta útján térítvevény mellett nyújtandók be bántatpénz fejében pedig 200 azaz kétszáz forint készpénz- vagy állami letétekre alkalmas értékpapirokban szintén posta útján a nevezett üzletvezetőség gyűjtőpénztárához Budapestre 1895 évi szeptember hó 2 án déli 12 óráig beküldendő.

Az értékpapírok a budapesti vagy bécsi tőzsdén legutóbb jegyzett 14 napnál nem régebbi utolsó s a névértéket meg nem haladó napi árfolyam szerinti értékben számíttatnak.

A vendéglői bérletére vonatkozó feltételek a nevezett üzletvezetőség III. forgalmi és kereske-

delmi osztályában (külső kerepesi ut II ház. II. em. 28. ajtószám) miért is az ajánlattevőkről feltételeztetik, hogy a feltételeket ismeri s azokat magára nézve egész terjedelmükben kötelezőknek elfogadja.

A feltételektől eltérő, vagy a kitűzött határidőn túl beérkezett ajánlatok figyelembe vételét nem fogadják.

A m. kir. államvasutak bpest-déli üzletvezetősége fenntartja magának azon jogot, hogy az ajánlattevők közül tekintet nélkül az ajánlott bérösszegre szabadon választhasson.

Budapest, 1895. június hó 25-én.

Az üzletvezetőség.



VASUTI VONATOK MENETRENDJE

Ervényes 1895. évi április hó 1-étől.

Budapest—Arad.

| | reggel | délut. | este |
|-----------------|--------|--------|------|
| BUDAPEST indul. | 8.05 | 1.55 | 10.— |
| Szolnok | 11.07 | 3.56 | 1.35 |
| Csaba | 2.23 | 5.52 | 4.37 |
| Kétegyháza | 2.54 | 6.10 | 5.08 |
| Lökösháza | 3.12 | — | 5.26 |
| Kurtics | 3.28 | 6.34 | 5.43 |
| Sofronya | 3.40 | — | 5.55 |
| ARAD érkezik | 3.55 | 6.52 | 6.10 |

Arad—Budapest.

| | d. e. | reggel | este |
|------------------|-------|--------|-------|
| ARAD indul. | 11.20 | 8.18 | 9.40 |
| Sofronya | 11.38 | — | 9.58 |
| Kurtics | 11.49 | 8.36 | 10.12 |
| Lökösháza | 12.00 | — | 10.30 |
| Kétegyháza | 12.28 | 9.00 | 10.59 |
| Csaba | 1.19 | 9.23 | 11.44 |
| Szolnok | 4.14 | 11.19 | 2.53 |
| BUDAPEST érkezik | 7.20 | 1.10 | 6.10 |

Erdély felé.

| | d. u. | reggel | d. u. | este |
|---------------|-------|--------|-------|-------|
| ARAD indul. | 2.30 | 6.35 | 4.30 | 7.02 |
| Glogovác | 2.44 | 6.46 | 4.42 | — |
| Győrök | 3.14 | 7.06 | 5.04 | — |
| Paulis | 3.31 | 7.17 | 5.15 | — |
| Radna-Lippa | 3.58 | 7.30 | 5.38 | 7.47 |
| Konop | 4.30 | 7.57 | 5.57 | — |
| Borzova | 4.50 | 8.18 | 6.18 | — |
| Tótvár | 5.21 | 8.35 | 6.39 | — |
| Soborsin | 5.40 | 8.53 | 6.58 | 8.48 |
| Piski | — | 11.17 | 9.24 | — |
| Gyulafehérvár | — | 12.51 | 11.01 | 11.18 |
| Tövis érkezik | — | — | 11.30 | 11.40 |

Erdély felől.

| | éjjel | éjjel | este |
|---------------|-------|-------|------|
| Tövis indul. | 3.86 | 3.19 | 1.35 |
| Gyulafehérvár | 3.88 | 4.04 | 2.13 |
| Piski | 5.07 | 6.05 | 3.57 |
| Soborsin | 6.34 | 8.20 | 4.00 |
| Tótvár | — | 8.37 | 4.20 |
| Borzova | — | 9.02 | 4.49 |
| Konop | — | 9.19 | 5.07 |
| Radna-Lippa | 7.28 | 9.49 | 5.45 |
| Paulis | — | 10.02 | 6.01 |
| Győrök | — | 10.15 | 6.17 |
| Glogovác | — | 10.38 | 6.46 |
| ARAD érkezik | 8.08 | 10.50 | 6.59 |

Arad—Csaba—Nagyvárad.

| | reggel | délut. |
|-------------------|--------|--------|
| ARAD indul. | 5.18 | 3.56 |
| Sofronya | 5.31 | 4.18 |
| Kurtics | 5.44 | 4.45 |
| Lökösháza | 6.00 | 5.18 |
| Kétegyháza | 6.18 | 5.18 |
| Kigyós | 6.31 | 6.37 |
| Csaba | 7.02 | 6.55 |
| NAGYVÁRAD érkezik | 9.32 | — |

Nagyvárad—Csaba—Arad.

| | délut. | délut. |
|------------------|--------|--------|
| NAGYVÁRAD indul. | — | 4.25 |
| Csaba | 7.09 | 7.12 |
| Kigyós | 7.24 | 7.25 |
| Kétegyháza | 7.47 | 7.39 |
| Lökösháza | 8.14 | 7.58 |
| Kurtics | 8.38 | 8.15 |
| Sofronya | 8.58 | 8.27 |
| ARAD érkezik | 9.10 | 8.42 |

Arad—Temesvár.

| | reggel | d. e. | délut. |
|------------------|--------|-------|--------|
| ARAD indul. | 6.20 | 11.30 | 5.00 |
| Uj-Arad | 6.31 | 11.54 | 5.21 |
| Németságh | 6.49 | 12.19 | 5.47 |
| Vinga | 7.08 | 12.47 | 6.14 |
| Orczifalva | 7.20 | 1.04 | 6.34 |
| Merczifalva | 7.31 | 1.20 | 6.52 |
| Szt.-András | 7.48 | 1.39 | 7.12 |
| TEMESVÁR érkezik | 8.01 | 2.05 | 7.39 |

Temesvár—Arad.

| | reggel | d. u. | este |
|-----------------|--------|-------|-------|
| TEMESVÁR indul. | 8.20 | 1.12 | 9.10 |
| Szt.-András | 8.46 | 1.41 | 9.39 |
| Merczifalva | 9.04 | 1.59 | 9.48 |
| Orczifalva | 9.19 | 2.15 | 9.54 |
| Vinga | 9.42 | 2.40 | 10.11 |
| Németságh | 10.00 | 2.57 | 10.26 |
| Uj-Arad | 10.30 | 3.30 | 10.45 |
| ARAD érkezik | 10.43 | 3.44 | 10.55 |

Uj-Szt.-Anna—Kétegyháza.

| | d. e. | este |
|---------------------|-------|------|
| UJ-SZT. ANNA indul. | 8.00 | 6.35 |
| Simánd | 8.31 | 7.06 |
| Kisjenő-Erdőhegy | 9.15 | 7.51 |
| Székudvar | 9.31 | 8.08 |
| Sikló | 9.46 | 8.23 |
| Ottlaka | 10.00 | 8.37 |
| Elek | 10.20 | 8.55 |
| KÉTEGYHÁZA érkezik | 10.85 | 9.10 |

Kétegyháza—Uj-Szt.-Anna.

| | reggel | d. u. |
|----------------------|--------|-------|
| KÉTEGYHÁZA indul. | 5.20 | 8.00 |
| Elek | 5.38 | 8.20 |
| Ottlaka | 5.48 | 8.33 |
| Sikló | 5.56 | 8.47 |
| Székudvar | 6.06 | 4.03 |
| Kisjenő-Erdőhegy | 6.25 | 4.33 |
| Simánd | 6.48 | 5.05 |
| UJ-SZT.-ANNA érkezik | 7.12 | 5.35 |

Mezőhegyes—Kétegyháza.

| | d. e. | este |
|--------------------|-------|------|
| MEZŐHEGYES indul. | 8.00 | 7.00 |
| Kamarásmaj. | 8.12 | 7.12 |
| Nesze | 8.21 | 7.21 |
| Kovácskőháza | 8.40 | 7.40 |
| Bánhegyes | 9.08 | 8.03 |
| M.-Bodzás | 9.25 | 8.25 |
| Bánkut | 9.39 | 8.39 |
| KÉTEGYHÁZA érkezik | 10.00 | 9.00 |

Kétegyháza—Mezőhegyes.

| | reggel | délut. |
|--------------------|--------|--------|
| KÉTEGYHÁZA indul. | 5.16 | 3.15 |
| Bánkut | 5.34 | 3.37 |
| Megyes-Bodzás | 5.45 | 3.55 |
| Bánhegyes | 6.01 | 4.17 |
| Kovácskőháza | 6.17 | 4.40 |
| Nesze | 6.27 | 4.54 |
| Kamarás-major | 6.34 | 5.03 |
| MEZŐHEGYES érkezik | 6.41 | 5.15 |

Arad—Szeged.

| | reggel | d. e. | d. u. |
|----------------|--------|-------|-------|
| ARAD indul. | 4.45 | 7.00 | 4.10 |
| Szt.-Tamás | 5.10 | 7.29 | 4.37 |
| Pécska | 5.29 | 7.53 | 4.57 |
| Battonya | 5.59 | 8.35 | 5.29 |
| Tompa | 6.12 | 8.47 | 5.41 |
| Mezőhegyes | 6.55 | 9.34 | 6.23 |
| Csanád-Palota | 7.18 | 10.02 | 6.54 |
| Nagylak | 7.34 | 10.23 | 7.14 |
| Apátfalva | 7.56 | 10.57 | 7.39 |
| Makó | 8.15 | 11.35 | 8.20 |
| Kis-Zombor | 8.36 | 11.55 | 8.40 |
| SZEGED érkezik | 9.27 | 1.00 | 9.40 |

Szeged—Arad.

| | este | d. u. | reggel |
|---------------|-------|-------|--------|
| SZEGED indul. | 6.10 | 2.19 | 3.20 |
| Kis-Zombor | 6.59 | 3.21 | 4.28 |
| Makó | 7.18 | 4.00 | 5.04 |
| Apátfalva | 7.38 | 4.28 | 5.23 |
| Nagylak | 7.53 | 5.00 | 5.54 |
| Csanád-Palota | 8.13 | 5.20 | 6.12 |
| Mezőhegyes | 8.43 | 6.09 | 6.50 |
| Tompa | 9.05 | 6.37 | 7.13 |
| Battonya | 9.17 | 6.54 | 7.31 |
| Pécska | 9.41 | 7.26 | 8.10 |
| Szt.-Tamás | 9.54 | 7.43 | 8.27 |
| ARAD érkezik | 10.16 | 8.10 | 8.54 |

Arad—Gurahonoz.

| | reggel | d. u. | d. u. |
|--------------------|--------|-------|-------|
| ARAD indul. | 6.40 | 5.10 | 12.25 |
| Ötvenes | 6.57 | 5.29 | 12.50 |
| Zimánd-Ujfalu | 7.04 | 5.35 | 1.01 |
| Uj-Szt-Anna | 7.21 | 5.54 | 1.23 |
| Világos | 7.55 | 6.23 | 2.13 |
| Muszka-Magyarád | 8.02 | 6.30 | 2.20 |
| Pankota | 8.15 | 6.41 | 2.33 |
| Apatelek | 8.51 | 7.12 | 3.50 |
| Borosjenő | 9.01 | 7.21 | 4.05 |
| Bokszeg-Beél | 9.30 | 7.47 | 5.00 |
| Borossebes-Buttyin | 10.03 | 8.14 | 5.54 |
| Almás-Alosill | 10.42 | 8.47 | 6.57 |
| GURAHONCZ érkezik | 10.58 | 9.01 | 7.19 |

Gurahonoz—Arad.

| | reggel | d. u. | reggel |
|---------------------|--------|-------|--------|
| GURAHONCZ indul. | 4.14 | 2.10 | 4.45 |
| Almás-Alosill | 4.29 | 2.27 | 5.10 |
| Borossebes-Buttyin. | 4.56 | 3.00 | 5.52 |
| Bokszeg-Beél | 5.29 | 3.43 | 7.08 |
| Borosjenő | 5.51 | 4.19 | 7.38 |
| Apatelek | 6.04 | 4.25 | 8.03 |
| Pankota | 6.41 | 5.03 | 9.30 |
| Muszka-Magyarád | 6.47 | 5.13 | 9.41 |
| Világos | 6.54 | 5.23 | 9.53 |
| Uj-Szt-Anna | 7.17 | 5.50 | 10.29 |
| Zimánd-Ujfalu | 7.40 | 6.13 | 11.13 |
| Ötvenes | 7.45 | 6.24 | 11.21 |
| ARAD érkezik | 8.03 | 6.45 | 11.48 |

Borosjenő—Cserni.

| | délut. | este |
|------------------|--------|------|
| Borosjenő indul. | 9.10 | 7.30 |
| Csermő érkezik | 10.07 | 8.20 |

Csermő—Borosjenő.

| | reggel | délut. |
|-------------------|--------|--------|
| Csermő indul. | 4.50 | 3.10 |
| Borosjenő érkezik | 5.40 | 4.30 |

Borossebes—Ményháza.

| | d. e. | d. u. |
|---------------------------|-------|-------|
| BOROSSEBES-BUTTYIN indul. | 10.13 | 3.33 |
| Dézna | 11.03 | 3.00 |
| MENYHÁZA | 11.45 | 3.00 |

Vásár-hirdetmény.

A világosi országos vásár
augusztus hó 17. és 18-án
tartatik meg.

M.-Világos, 1895. augusztus 13.

857.

Az előljáróság.

96715/95. szhoz.

M. kir. államvasutak.

Pályázati hirdetmény.

A m. kir. államvasutak igazgatósága a budapesti északi főmuhelyi szertárában f. é. második felében összegyűlt és nélkülözhetővé váló különböző ócska fémananyagokat értékesíteni óhajtván: ezek eladása céljából nyilvános pályázatot hirdet.

A feleslegessé váló mennyiségek határozatlanok ugyan, az ajánlat benyújtására szolgáló minta azonban feltünteteti azon mennyiségeket, melyek a f. év második felében hozzávetőleg összegyűlhetnek. A vevő tehát nem tarthat igényt arra, hogy valamennyi kiirt anyag nem vagy hogy egyik vagy másik nemű anyagból határozott mennyiség adassék át és köteles az időnként tényleges feleslegként rendelkezésére bocsátandó mennyiségeket átvenni, illetve azokkal beérni, kötelezi továbbá magát a f. é. december hó végéig meglevő készletet 1896. évi január hó 25-ig okvetlenül átvenni.

A pályázni kívánók kéretnek, hogy az 50 kros magyar bélyeggel ellátott ajánlataikat a m. kir. államvasutak igazgatóságának anyag- és leltár beszerzési szakosztályához (VI. Andrásy-ut 73. sz. II. em. 43 ajtó) a következő címmel:

„Ajánlat ócska fém anyagok megvételére 96715/95 számhoz» folyó évi augusztus hó 27-énok déli 12 óráig benyújtani sziveskedjék.

Az ajánlatok kizárólag ezen célra rendelt és az említett anyag és leltár beszerzési szakosztálynál ingyen kapható úrlapon és ennek rovatainak pontos kitöltése mellett állítandók ki.

Az ajánlattevők az ócska anyag eladására vonatkozó és 129381/91. sz. a. fenálló feltételeket magukra nézve kötelezőknek elismerni 15 kros magyar bélyeggel és aláírásukkal ellátva ajánlatukhoz csatolni tartoznak. Ezen feltételek nyomtatványraktárunkban példányonként 15 kr-ért megszerezhetők; vidékieknek pedig az érte járó 15 kr. és a szükséges posta bélyeg beküldése ellenében postán megküldetnek.

Bánatpénzképen a megvenni szándékoló anyag értékének 5%-a az ajánlat benyújtására kitűzött határnap előtt egy nappal déli 12 óráig készpénzben vagy állami letétekre alkalmas értékpapirokban főpénztárukban leteendő.

Bánatpénz, vagy a fentidézett aláírt feltét fizet nélkül, ugyszintén elégtelen bánatpénzzel, nem az előírt úrlapon tett vagy elkésve beérkezett ajánlatok, nem különben pótajánlatok, valamint olyanok, melyek a feltételekkől eltérnek és melyekben javítások vagy vakarások fordulnak elő, figyelembe vétetni nem fognak.

Az ajánlatban határozottan magnevezendő azon m. kir. államvasuti állomás, a melyen az ajánlattevő az ócska anyagokat átvenni kívánja, továbbá az ajánlati ár számokkal és betukkel is olvashatóan kiteendő.

Az ócska anyagoknak esetleges csomagolási költségeit még az esetben is a vevő cég tartozik viselni, ha az ócska anyag nem a raktározási helyen, hanem más állomáson vették át.

Az ajánlattevő ajánlatával a pályázat eredményének eldöntéséig kötelezettségben marad; azt tehát időközben vissza nem vonhatja.

Az ajánlatok tetszés szerinti tételekre, esetleg részmennyiségekre is szólhatnak, de a m. kir. államvasutak igazgatósága is fentartja magának azon jogot, hogy tetszése szerinti tételeket és részmennyiségeket engedhesen át, melyet ajánló — ha csak az ellenkezőt ki nem kötötte — elfogadni köteles.

A magyar kir. államvasutak igazgatósága fentartja továbbá az ajánlott árakra szabadon választhasson hogy végre a cél elérésére másféle intézkedéseket is teheszen.

Budapest, 1895. évi július hóban.

Az igazgatóság.

873/1895. vh. szám.

858.

Árverési hirdetmény.

Alulírott kiküldött bírósági végrehajtó az 1881. évi LX. t.-cz. 102. §-a értelmében ezenel közhírré teszi, hogy a battonyai kir. járás-bíróság 3618/95 számú végzése által Dr. Nemess Zsigmond ügyvéd által képviselt Leipnicker Sámuel végrehajtató javára lak. Kevermesen, Laczkó József, Mag István, J. Mag József és Laczkó Rozália végrehajtást szenvedettek ellen, lak. Kevermesen 85 frt — kr tőke, ennek 1894. évi november hó 16 napjától számítandó 6% kamatai és eddig összesen 49 frt — kr. per-költség követelés erejéig elrendelt végrehajtás alkalmával bíróság lefoglalt és 475 frt krra be-csült Mag Istvánnál 3 ló, 2 csikó, 1 kocsi, vas-ke és ágyneműek, Laczkó Józsefnél 2 tehén, 1 borju és 4 drb. sertés, J. Mag Józsefnél 2 uszó, 1 tehén borjuval álló ingóságok nyilvános árverés útján eladtnak.

Mely árverésnek az 5301/895 sz. kiküldést rendelő végzés folytán a helyszínén, vagyis Kevermesen Mag Istvánnál d. e. 9. Laczkó Józsefnél 10 és J. Mag Józsefnél d. e. 11 órakor leendő eszközésére 1895. évi augusztus hó 16-ik napja határidőül kitűzetik, s ahhoz a venni szándékozók ezenel oly megjegyzéssel hivatnak meg, hogy az érintett ingóságok ezen árverésen — az 1881. évi LX. t.-cz. 107. §-a értelmében a legtöbbet ígérőknek becsáron alul is eladatni fognak.

Az 1881. évi LX. t.-cz. 111. §-a értelmében, kik az árvereltetni rendelt ingóságok vételárából a végrehajtó követelését megelőző kielégítéshez tartanak jogot, amennyiben az, hogy részükre a foglalás korábban eszközöltetett, a végrehajtási iratokból ki nem tűnik, elsőbbségi bejelentéseiket az árverés megkezdéseig alulírottnál eg, példányban írásban beadni, vagy pedig szóval bejelenteni tartoznak. — Végre kötelesek bérbe-vagy haszonbérbeadóak az 1881. évi LX. t.-cz. 112. §-a értelmében azon követelés összegét, melyre nézve törvényes zálogjogot igényelnek, az árverés megkezdéseig alulírottnál bejelenteni.

Az árverezendő ingóságok vételára az 1881. évi LX. t.-cz. 180. §-ában megállapított föltételek szerint lesz kifizetendő.

Kelt Battonya, 1895. évi július hó 29-én.

Gróff Károly.

kir. bírósági végrehajtó.

16174/1895.

Hirdetmény.

A nm. m. kir. földmívelésügyi miniszteriumnak leirata alapján közhírré teszszük, hogy a cs. és kir. közös külügyminiszter ur f. évi július hó 12-én 29491. szám alatt kelt értesítése szerint a svájci szövetség tanács 1895. évi július hó 10-én kelt határozatával a vágó marhának az osztrák-magyar monarchia területéről Svájcba való bevitelét ismét megengedte.

Enhez képest a vágó marhának Magyarország területéről Svájcba való bevitelére az általános állategészségügyi feltételek mellett ismét szabad, ellenben a tenyészmarha, juh, kecske és sertés bevitelére ellen kiadott forgalmi korlátozás továbbra is érvényben marad.

Arad, 1895. aug. 1.

A városi tanács.

Hirdetmény.

Arad és Uj-Arad, továbbá Arad és a vár között építendő új hidak ügyében a nagyméltóságú kereskedelemügyi miniszterium 16983/1895 számú rendeletével kitűzött pótbéjárás f. évi augusztus hó 23-án d. e. 9 órakor fog megtartatni.

Osszejöveteli hely Aradváros városházánál az I. emeleti kis ülésterem.

Ezen helyszíni bejárásra mindazok, akik magukat érdekelteknek tekinthetik oly figyelmeztetéssel hivatnak meg, hogy a műszaki műveletek a polgármesteri hivatalnál a hivatalos órák alatt f. évi augusztus 8-ától—22-ig bezárólag terjedő 15 nap alatt lesznek megtekinthetők.

Arad, 1895. évi július hó 13-án.

A városi tanács.

Arad szab. kir. város polgármesterétől.

1681/1895. pm.

Hirdetmény.

Néhai Pályf Józsefné szül. Kishalmy Klementina emlékezetére idősb. Kishalmy Ferencz ur által tett alapítvány 4000 frtnyi tőkéjének 200 frtot tevő egy évi kamatai, mint kihazasítási vagy üzletberendezési összeg a f. évi augusztus hó 19-én egy az aradi polgári jótékony ndegylet árvaházában nevelt kifogástalan erkölcsiségű szorgalmas árvának, vagy egy oly egyénnek, ki szintén a nevezett árvaházban neveltetett s mint nagykoru lép házasságra, vagy kezd üzletet. — ki fognak adatni.

Azok tehát, kik ezen segélyt elnyerni óhajtják s a megjelölt minősítéssel bírnak, felhivatnak, hogy kérvényüket hozzám 1895. évi augusztus hó 17-ig benyujtsák.

Arad, 1895. évi augusztus hó 5-én.

Salacz Gyula

kir. tanácsos, polgármester.

1547/1895 p. m.

Hirdetmény.

Közhírré teszem, hogy a nagyméltóságú m. kir. földmívelésügyi Miniszter 4909 számú távirati intézvénye szerint az alsó ausztriai helytartóság Arad város területéről szarvas marhák, juhok és kecskéknél alsó ausztriába való bevitelét megtiltotta.

Arad, 1895. július hó 20-án.

Salacz Gyula,

kir. tanácsos, polgármester.

Magy. kir. államv. Bpest-Déli Üzletv.

15497. szám.

Pályázati hirdetmény.

A m. kir. államvasutak Kis-Körös állomásán 1896. évi január hó 1-től megüresedő vendéglobi üzletnek ugyanazon naptól számított három évi időtartamra azaz 1898. évi december hó 31-ig terjedő bérlete iránt ezenel pályázat hirdettek, mely nyilvános tárgyaláson felbontandó ajánlatok útján döntetik el.

Minden ajánlatnak 50 kros bélyeggel ellátva és okmányokkal felszerelve kell lennie; a borítékra pedig a követelő feliratandó: „Ajánlat a m. kir. államvasutak Kis-Körös állomásán levő vendéglobi üzletre 15497/95 számhoz.”

Az ajánlatok borítékba zárva és lepecsételve 1895. évi szeptember 3-án déli 12-óráig a m. kir. államvasutak budapest-déli üzletvezetőségi titkári hivatalához czimelve posta útján érte vevényi mellett nyujtandók be, bánatpénz fejében pedig 200. szóval kétszáz o. é. forint készpénzben, vagy állami letétre alkalmas értékpapirokban a nevezett üzletvezetőség gyűjtőpénztárában Budapestea 1895. évi szeptember hó 2-án déli 12-óráig leteendő egy posta útján is beküldhető.

Az értékpapirok a budapesti vagy bécsi tőzsdén legutóbb jegyzett 14 napnál nem régiebb, utolsó s a névértéket meg nem haladó napi árfolyam szerinti értékben számíttatnak.

A vendéglobi bérletre vonatkozó feltételek a nevezett üzletvezetőség III. forgalmi és kereskedelmi osztályában (külső kerepesi ut II. ház II. emelet 28 ajtó szám.) a hivatalos órák tartama alatt megtekinthetők; miért is az ajánlattevőből feltételeztetik, hogy a feltételeket ismeri s azokat magára nézve egész terjedelmükben kötelezőknek elfogadja.

A feltételektől eltérő, vagy a kitűzött határidőn túl beérkezett ajánlatokat figyelembe vétetni nem fognak.

A m. kir. államvasutak budapest déli üzletvezetősége fentartja magának azon jogot, hogy az ajánlat tevők közül, tekintet nélkül az ajánlott bérösszegre, szabadon választhasson.

Budapest, 1895. június hó 20-án.

Az üzletvezetőség.